



Caja de Ahorros de Halmstad, en Suecia



Joensuu

COOPERACION INTERNACIONAL METAS Y RE...

*Por Ludwig Poullain,
Presidente del Consejo
Directivo de la Westdeutsche
Landesbank Girozentrale
Düsseldorf, Münster.*

Ningún grupo del sector bancario se encuentra exento hoy día de la necesidad de reforzar la cooperación internacional en su seno y las Cajas de Ahorros no pueden ni quieren sustraerse a ella. Sin embargo, en lo que a ellas concierne, la cooperación más que en las fronteras nacionales, donde encuentra más dificultades es en las problemáticas particulares. No hay en el conjunto del sector internacional de crédito un grupo más heterogéneo en lo que se refiere a la forma y extensión de las actividades de sus miembros que el de las Cajas de Ahorros que siguen una línea de actuación diferente a la de los grandes bancos comerciales y privados, cuyas actividades tienen en todos los países unos cuadros de estructuras relativamente homogéneos. Pero, sin embargo, existe un factor unificante que une todas las organizaciones nacionales de Cajas de Ahorros, que es la responsabilidad que nos ha sido

confiada, el fin fundamental y universalmente válido para todas las Cajas de Ahorros del mundo: la promoción del ahorro y el servicio a las grandes masas de población. Esta meta debe constituir el punto de partida para todas las deliberaciones relativas a la intensificación de la cooperación internacional en el sector de las Cajas de Ahorros y bajo este criterio se deben medir todos los esfuerzos y todos los resultados.

Sin pretender establecer un catálogo exhaustivo de esta cooperación, me gustaría subrayar algunos puntos que, bajo mi punto de vista, permitirían a las Cajas de Ahorros efectuar apreciables progresos en este camino. Un paso muy importante a este respecto sería la supresión de las limitaciones que todavía existen en un gran número de países en lo que concierne a las actividades de las Cajas de Ahorros. Para algunas se trata de un aislamiento pretendido por las propias Cajas y unido a ciertos privilegios gracias a los cuales han podido vivir con comodidad. Para otras, por el contrario, son disposiciones

legales que, incluso deliberadamente, restringen su actividad. Sea lo que fuere en cada caso particular, sin una "re-unión" progresiva las Cajas de Ahorros apenas podrán crecer a largo plazo ni, incluso, conservar su parte del mercado, y la cooperación internacional se encontrará con obstáculos muy serios. Un estudio hecho sobre un período suficientemente importante de la evolución de la parte de los mercados bancarios nacionales, retenido por las Cajas de Ahorros, muestra claramente que éstas han perdido terreno allí donde se limitan exclusivamente a las operaciones de depósitos de ahorro - evolución prácticamente inevitable ya que los bancos comerciales han descubierto después de mucho tiempo la importancia del pequeño ahorro - y que han podido reforzar su posición, en lo que se refiere a los depósitos, allí donde ofrecen a sus imponentes una gran apertura de servicios que respondiesen a las necesidades de la clientela. La meta de las Cajas de Ahorros, que no se han aprovechado hasta ahora de su evolución, debe, pues, ser la



Säästöpankki, en Finlandia



Caja Insular de Ahorros de Gran Canaria



Stavanger Sparekasse, en Noruega

DE LAS CAJAS DE AHORROS ALIZACIONES

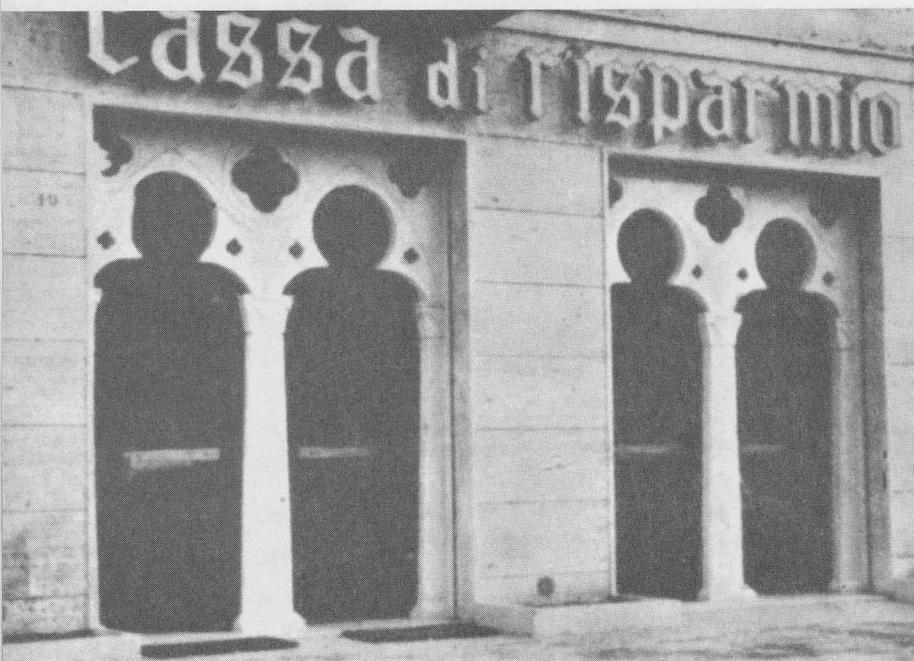
de desarrollarse de manera que lleguen a convertirse en el "banco de las familias", ofreciendo a su clientela todos los servicios modernos. No es una evolución que se haga de un día para otro. Sin embargo se han logrado algunos progresos, tales como, por ejemplo, la introducción de las cuentas corrientes en las Cajas belgas y holandesas, la emisión de bonos de ahorro y el derecho de practicar operaciones de cambio en Bélgica, la concesión de créditos para viviendas y de préstamos complementarios en las Cajas francesas, la creación de una banca central de las Cajas de Ahorros holandesas y la autorización para recibir depósitos en cuentas corrientes en las Cajas de Ahorros del Estado americano de Delaware... Son éstos algunos pasos en dirección a un engrandecimiento del abanico de servicios ofrecidos por las Cajas de Ahorros, pero, demasiado rápidamente, estos esfuerzos tropiezan con el límite de sus posibilidades de aplicación, bloqueados por las prescripciones nacionales en materia de gestión y de derecho de las Cajas de

Ahorros. Un ejemplo ilustrativo de lo expuesto es la repetida negativa de la autoridad de control gubernamental de conceder a las Cajas de Ahorros francesas la posibilidad de ofrecer cuentas de cheques. Idéntica negativa se encuentra en diferentes Estados americanos. Las Cajas de Ahorros de cada país no pueden proseguir sus esfuerzos de forma permanente sino es remitiéndose a las actividades, beneficiosas para todos los interesados y provechosas al conjunto del sector financiero, de las instituciones hermanas de otros países.

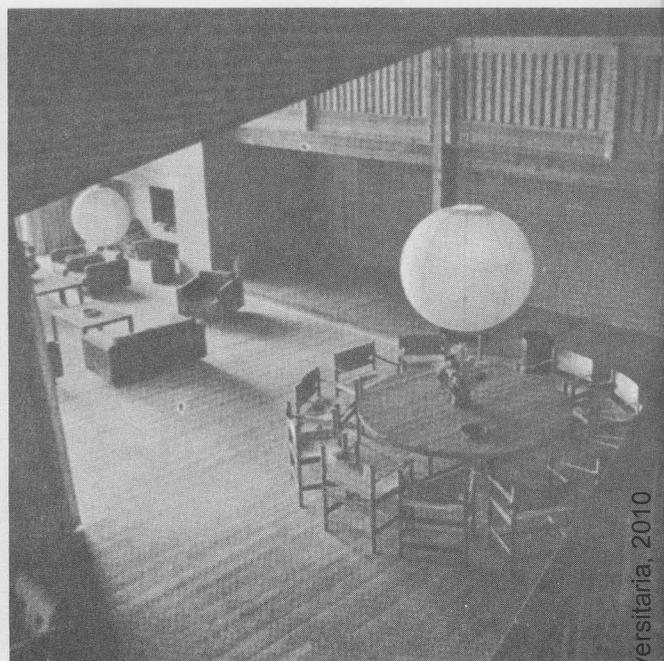
Una cooperación internacional de las Cajas de Ahorros aparece como particularmente importante en relación con la rapidez de los progresos técnicos y esencialmente con la introducción de las técnicas de la transmisión de datos y la importancia de los costos que entraña. En el plano nacional, esta evolución ha conducido ya a algunas consecuencias positivas. Si bien al principio de la década de los 60 se recurría principalmente a soluciones individuales, la presión constantemente creciente de costos no

tardó en obligar a buscar soluciones más bien regionales o interregionales. Hoy día se alcanza el estadio en que la colaboración sólo es fructuosa más allá de las fronteras nacionales. Los cuatro países nórdicos dan, en este terreno, una ilustración ideal de la moderna cooperación poniendo a punto un terminal de los sistemas y programas comunes para el proceso de datos así como de los problemas fiscales y de reglamentación. Una de las ventajas principales de esta cooperación es el que lleva a una reducción considerable de los costos de desarrollo de estos sistemas para cada uno de los países participantes.

Otro terreno en el que la cooperación internacional de las Cajas de Ahorros será provechoso es el de la puesta a punto y la introducción de terminales. Las Cajas de Ahorros en su conjunto constituyen una importante clientela potencial para los fabricantes de instalaciones electrónicas. Es claro que la influencia de las Cajas de Ahorros sobre los productos desarrollados y sobre



Caja de Ahorros de Viterbo (Italia)



Centro para formación de personal en Dinamarca

los precios será mucho más grande si se reagrupan y cooperan que si se presentan individualmente. El mismo procedimiento es válido para los ordenadores y el software, para lo que será necesaria la unificación de las normas de identificación de los establecimientos, de las cuentas y de los clientes así como para el tratamiento de las operaciones. Otro problema que ganará importancia constantemente en el futuro es la introducción de sistemas de información y gestión. Independientemente de las diferentes estructuras de funcionamiento de las Cajas de Ahorros existentes en los diversos países —y ya he señalado la necesidad de acercamiento entre ellas y los obstáculos que se oponen a esta armonía— los problemas a los que se enfrentan sus dirigentes son muy parecidos en todos los países. Hace falta, pues, que se puedan elaborar sistemas que permitan racionalizar la toma de decisiones.

La cuestión de la talla óptima de las empresas está inseparablemente ligada a la evolución técnica y a la automatización creciente. Si consideramos la evolución del número de Cajas de Ahorros en los diferentes países saltará a la vista que éstas han reconocido la importancia de este punto. En la sola decena de 1960-1970, por ejemplo, este número ha bajado en casi 500 unidades en los cuatro países nórdicos, es decir alrededor de una tercera parte. En los Países Bajos,

disminuyó en 100 unidades y en más de 30 en Alemania Federal. La misma tendencia se observa en otros países.

Unidades de Cajas de Ahorros con un alto rendimiento en el plan nacional son la condición indispensable que permitirá ofrecer un abanico de servicios muy completo no deteniéndose en las fronteras nacionales. Quiero subrayar aquí solamente los pagos y los movimientos de capitales internacionales, así como la participación en las operaciones de financiación a idéntico nivel. Hasta ahora, en el sector de las Cajas de Ahorros, son esencialmente los bancos centrales de las Cajas de Ahorros los que se han ocupado de estas operaciones. Pero, cara a la creciente importancia de los desplazamientos turísticos o en el terreno de los movimientos de trabajadores extranjeros, la importancia de los pagos y giros efectuados ha aumentado de tal forma que las Cajas de Ahorros deben ofrecer los correspondientes servicios si no quieren ser excluidas del mercado. Esto vale también para otros sectores como por ejemplo los importantes planes de financiación internacionales que, frecuentemente, sobrepasan la capacidad para financiar de las Cajas de Ahorros nacionales o de los bancos centrales de Cajas de Ahorros.

Me he referido hasta aquí esencialmente a los aspectos técnicos de la cooperación internacional y sus implicaciones en el funcio-

miento interno de la empresa; ahora me gustaría añadir algunos aspectos referidos a los problemas humanos. La cooperación internacional no es posible sin un personal cualificado no sólo a nivel de la Dirección, sino también en escalas de responsabilidad menos elevadas. Aparte de los conocimientos profesionales necesarios del sector financiero y las Cajas de Ahorros de otros países, es también muy importante el que este personal tenga los conocimientos lingüísticos correspondientes. De ahí que deberíamos hacer hincapié en que nuestros colaboradores y agentes adquieran una experiencia de las Cajas de Ahorros o de los bancos centrales de las mismas extranjeros en establecimientos de esta índole. Tales experiencias son útiles por igual a todos los participantes y contribuyen a cerrar más los lazos que unen a la familia internacional de las Cajas de Ahorros.

La cooperación internacional no es un fin en sí, pero debe y puede servir a la realización del fin común de las Cajas de Ahorros. Si éstas siguen el camino de la cooperación, alcanzarán a nivel internacional la posición que ya ocupan en el sector financiero y ante la clientela a nivel nacional.



HOTEL LANCELOT PLAYA



LANZAROTE

ISLAS CANARIAS





HOTEL MAXORATA 

FUERTEVENTURA (*Tarajalejo*)

ISLAS CANARIAS

